

25X1

7

11 August 1952

COUNTRY East Germany

SUBJECT: Special Directives on Vacation Traffic for the
25X1 Trade Fair in Berlin

25X1

DATE DISTR.

NO. OF PAGES

NO. OF ENCLS 1 (x pages)
(LISTED BELOW)

25X1

SUPPLEMENT TO
REPORT NO.

Source procured a set of special directives for vacation traffic in the Soviet zone of Germany. *

25X1* [] Comment. For set of special directives, see Annex.

卷之三

DO NOT CIRCULATE

CLASSIFICATION

卷之三

STATE NAVY NERB FEDERAL
ARMY AIR FCI

Translation of Original.

Vacation Service of the Trade Union
West-Berlin

10 June 1952

Subject: Vacation Traffic - Special Directives

Areas prohibited for FDGB travelers (Vacation Service of the Trade Unions):
within 5 km. of the prohibited border areas in
Saxony-Anhalt and Thuringia

Locations:
Saxony-Anhalt (Harz); Arendsee, Blank, Schierke,
Tanne, Ilsenburg, Rosmeckenstein

Thuringia; Bischofstein, Eisenacher Jagd, Ellerbogen, Ilmenau

Travelers from West Berlin are not allowed to travel to the places indicated.

Travelers from the Democratic sector and the GDR will abide by the following:

An adequate entry request will be submitted to
the local police authorities (for Berlin: Headquarters of the Berlin Volkspolizei, Luis-Koenig-
strasse, room No. 3035) by presenting the traveler's
pass and personal identity card.

According to information on hand these requests are handled according to date,
i.e. for furlough trips which will be made at the end of August, residence permits
will only be issued shortly prior to the actual departure.

Prohibited areas or security zone, Baltic Sea Coast.*

A strip 5 km wide along the entire Baltic sea coast has been declared the security area.

West Berliners, West Germans, and foreigners may not travel
to Baltic sea resorts.

FDGB-travelers (vacation service) may travel to Baltic sea resorts with their
traveler's pass and personal identity card. (West Berlin colleagues are excluded).
No trip can be made without a traveler's pass. This also applies to children
who accompany members to their vacation spots.

According to information received from the Berlin Headquarters of the Volkspolizei
private travelers, including FDGB comrades from the Democratic sector, may not
travel to Baltic sea resort towns.

FDGB-travelers from West Berlin who are in the possession of a traveler's pass
may travel to the vacation areas of Harz, Thuringia, Brandenburg, Saxony, Mecklenburg,
with the exception of prohibited areas, as soon as certain prerequisites are
completed.

The following is required:

West Berlin colleagues must obtain a residence permit from
the local district police authorities of the vacation spot.
This permit will be sent directly to the competent ad-
ministration authorities in Berlin.

The following authorities are competent for the districts:

for the districts of Neukölln, Tempelhof, Steglitz, Kreuzberg

The Minister of West-Berlin, Herr Müller,
Minister of the Interior

-2-

For the districts of Wedding, Reinickendorf, Tiergarten, Spandau

The Magistrat of Gross-Berlin, Pankow,
L143 Treitestrasse

For the districts of Wilmersdorf, Charlottenburg, Schöneberg, Zehlendorf

The Magistrat of Gross-Berlin, Berlin-Lütte,
6-8 Oberwallstrasse

Upon receipt of the residence permits, the above headquarters (Trepow, Pankow and Berlin-Lütte) will issue the traveling permits.

Colleagues from West Berlin who receive their pay only in West marks will have to pay three West marks for this certificate. Comrades who work in the Democratic sector and get an exchange rate will have to pay only three marks of the Deutsche Notenbank.

It is recommended to have the KGB help the comrades to obtain the necessary authorizations, i.e., to have the KGB submit and approve the necessary request to the district police authorities.

38.CRM